

LA USC DI LADINS – VENERDÌ 24 MAGGIO 2013

N pest a Rut Bernardi

De bones noveles rùvel adalerch da Oustano ("Ostana" per talian, tla val Po), provinzia de Cuneo, per la cuinta edizion dl "Premio Ostana scritte in lingua madre", che à sciche obietifs de "i dé ousc a scritours che scriv te si lingaz dla oma y che sosten ativamente l valour dla diversité linguistica, dla nia-omologazion, l'importanza dl bilinguism pian via dal lingaz dal post y nia dal lingaz che vuel te omologhé" (zitat ufizial dl concurs). Anter i premiés de chesta cuinta edizion él ence na scritoura y scienzieda ladina, Rut Bernardi de Cluses/Urtije. Ela po pié do tratant i dis 1 y 2 de jugn

va inant a plata 2

N pest a Rut Bernardi

va inant a plata 2

2013 l'pest. I autri premiés é l'tibetan Chenreb Gyamtso clamé Nodreng (Pest Spezial), Mehmet Altun, poet contemporan bilinguistich curdo-turch (Pest Internazionale), Jean Roquette, conosciù sciche Jean Larzac, che giata l'pest riservé a la cultura ozitana, Antony Heulin (Pest Joen), poet y cantour dl lingaz breton, poet en banon, poet dla zité, Francesco Ferrucci, pisan spezialisé sun traduzioni dal spagnol y catalan al talian.

Rut Bernardi po pié do l "Pest Nazionale". L'organizacion dl concurs scriv: <L ladin é un di 12 lingac de mendranza reconoscius y sconés da la Lege 482/99 "Normes a sconanza dles mendranzes linguistiches storiches", n lingaz



Rut Bernardi se merita l Pest Nazionale de Oustano da scritoura, autoura y ence scienzieda dl ladin.

neolatin che à truepes assonanzes con l'ozitan. Rut à tout pert a l'elaborazion dl lingaz scrit ladin

unitar y con l test leterar "dedite", scrit tl lingaz unitar, à la venciù l prim pest "Term Bel" ai "5 dis da litteratura rumancia" a Deoma/Ems ti Grijons (Svizera). Ala colaboreia a la scrittura dla "Storia della letteratura ladina", pro chela che ala laora dal 2009 encà pro la Università Ledia de Bulsan, senta de Persenon sot la direzion dl prof. Paul Videsott y che gnirà prejentada d'auton dl 2013. Da si roman "Letres te n fol/Lettere nel silenzio" publiconse tl'antologia che i jiron a prejenté en anteprema con valch toc (per talian).>

Festa di lingac dla uma ai 1 y 2 de jugn a Oustano

Al sarà na festa de manifestazions,

ma deplù de encontada de raprezentanc dai grups de lingaz plu desferenc, che portarà a Oustano sie lingaz y ence la poscibelté de conté de sie lingaz te d'autri lingac.

Les premiazioms gnirà tegnudes tla cornisc de sessions, entitoledes "A colloquio con gli autori". La pruma conversazion, conduta dal giornalista y scritour Pietro Spirito, se desfira con Rut Bernardi, l tema se rodarà entourn al lingaz ladin sciche rejoneda via tl zenter d'Europa.

Enteressantes ence les autres conversazions, anter chestes chela conduta da la poeta Aurélia Lassaque con l protagonist Mehmet Altun, scritour curdo-turch, che afrontarà l tema dl ester

scritours y editours ti lingac curdo-turch tla Turchia dl di da encuei, dles oportunités y dles desfides che ai à da afronté. N'autra discusion da auzé fora anter dutes les enteressantes, é chela con l tibetan Chenreb Gyamtso clamé Nodreng: la scritoura Valentina Musmeci damanarà fora l scritour gnu da tant dalonc sun co che ala va da coniughé lingac desferenc per stravardé n lingaz de mendranza.

Al é ence sun l program de publiché na antologia di scric di autours, te deplù caji (ence te chel de Rut Bernardi) gnirai prejentés te plu lingac: dlongia al test original dl lingaz de mendranza ence la traduzion tl talia, ingleis o franzeis. (ir)